

# Сімейна медицина

ISSN 2307-5112

№4 '2017 (72)

ЖУРНАЛ ВИХОДИТЬ  
З ВЕРЕСНЯ 1999 РОКУ

НАУКОВО - ПРАКТИЧНИЙ ЖУРНАЛ

ДИСТАНЦІЙНЕ НАВЧАННЯ 6

ЗРОСТАННЯ РАЗОМ  
У РІЗНОМАНІТНОСТІ:  
ЄВРОПЕЙСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ  
З СІМЕЙНОЇ МЕДИЦИНИ  
WONCA EUROPE 2017 10

СУЧАСНІ МОЖЛИВОСТІ  
ЗАПОБІГАННЯ  
АНТИБІОТИКОРЕЗИСТЕНТНОСТІ:  
БАКТЕРІОФАГИ  
ЯК АНТИМІКРОБНІ АГЕНТИ 16

СИНДРОМ  
ГІПОТОНІЇ-ГІПЕРКІНЕЗІЇ 65

РОЛЬ БІОЛОГІЧНИХ  
ОНКОМАРКЕРІВ  
У ДИФЕРЕНЦІЙНІЙ  
ДІАГНОСТИЦІ СКЛАДНИХ  
КІСТ НИРОК 83

СУЧАСНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ  
ЩОДО ДІАГНОСТИКИ  
ТА ЛІКУВАННЯ ЗАХВОРЮВАНЬ  
АРТЕРІЙ НИЖНІХ КІНЦІВОК 141



Нежить? Синусит?

**Синупрет® екстракт**



- усуває нежить<sup>1</sup>
- полегшує носове дихання<sup>2</sup>
- запобігає ускладненням<sup>3</sup>



Лікування гострого риносинуситу<sup>4</sup>



**Синупрет® екстракт. Показання для застосування:** Гострі неускладнені запальні захворювання придаткових пазух носа (гострі неускладнені риносинусити).  
**Спосіб застосування та дози:** Дорослі та діти віком від 12 років по 1 таблетці 3 рази на день. **Протипоказання:** Підвищена індивідуальна чутливість до компонентів препарату. Побічні ефекти: інколи спостерігаються шлунково-кишкові розлади, реакції підвищеної чутливості шкіри та алергії.  
1. Сучасна фармакотерапія простудних захворювань і їх найбільш частих ускладнень (Ю.Мітін, Л.Криничко) «Здоров'я України» № 8 (141) 2006.  
2. Сучасна фармакотерапія простудних захворювань і їх найбільш частих ускладнень (Ю.Мітін, Л.Криничко) «Здоров'я України» № 8 (141) 2006.  
3. Препарат Синупрет в лікуванні і профілактиці ускладнень гострої респіраторної інфекції у дітей (Е. Шахова) РМЗ, 2011, № 5, Medical Nature № 4 (12) 2012 стр. 19-23; Доцільність застосування фітопрепарату Синупрет при лікуванні гострих респіраторних вірусних інфекцій у дітей (С.Ключников), Medical Nature № 4 (12) 2012 стр. 24-26.  
4. Рекомендації МОЗУ з лікування ГРС від 11.02.2016 №85.  
5. За результатами рейтингового дослідження 2016 року в межах конкурсу торгових марок "ФАВОРИТИ УСПІХУ" в Україні ТМ "Синупрет" посіла перше місце у рейтингу з переможним статусом "Фаворит експертів" у категорії "Препарат від нежитю" і нагороджена медаллю "Фаворит Успіху - 2016".

**Синупрет® екстракт.** Р.П. № UA/15267/01/01 від 15.08.16.  
ТОВ «Біоноріка», 02095, м. Київ, вул. Княжий Затон, 9, тел.: (044) 521-86-00, факс: (044) 521-86-01, e-mail: info@bionorica.ua.  
Для розміщення у спеціалізованих виданнях, призначених для медичних установ та лікарів, а також для розповсюдження на семінарах, конференціях, симпозіумах з медичної тематики. Матеріал призначений виключно для спеціалістів у галузі охорони здоров'я.  
\* 0,720 мг застосованої рослинної сировини у Синупрет® екстракт відповідає 160 мг сухого екстракту у порівнянні з 156 мг рослинної сировини у Синупрет® Форте



корінь  
генціани



квітки  
бузини



квіти  
первоцвіту  
з чашечкою



трава  
вербени



трава  
щавлю



# TABLE OF CONTENTS № 4 ` 2017

## DISTANCE LEARNING

- Secondary prevention of coronary heart disease in the practice of a general practitioner  
V.I. Tkachenko, O.A. Haiova .....6

## NEWS. EVENTS

- Growth Together in Diversity: The European Family Medicine Conference WONCA EUROPE 2017  
O.M. Korzh .....10
- Participation of the Institute of Family Medicine of the National Medical Academy of Postgraduate Education at the XXII Conference of the European Association of Family Practitioners WONCA and the experience exchange program in the Czech Republic  
V.I. Tkachenko .....12

## TOPICAL ISSUES

- Modern possibilities to prevent antibiotic resistance: bacteriophages as antimicrobial agents  
A.K. Duda, V.A. Boyko, L.P. Kotsybaylo, A.P. Golub .....16
- Challenges of the modern world: training doctors in medicine for catastrophes  
G.G. Roschin, L.V. Khimion, V.V. Vataha, L.P. Matiukha, V.I. Ivanov, I.I. Nazarenko .....22
- Clinical and laboratory characteristics of syndrome of massive tumor cytolysis  
S.V. Vydyborets, S.N. Gaidukova, O.I. Remennyk, A.A. Andriiaka, I.R. Gartovs'ka, E.A. Borysenko .....28

## FOR PRACTICING PHYSICIANS

- Appraisal of doctors in the United Kingdom  
Ulrike Naumann, Michael Harris .....31
- Continuous professional development of family medicine teachers is a priority of the system health in Europe (Based on the training course «Leonardo EURACT Level 1» in Saloniki, Gretsia, May 25-27, 2017)  
S.G. Malashchenko, I.V. Klimas .....35
- Information about the Institute of Family Medicine in Ukraine  
V.I. Tkachenko, O.G. Shekera .....38
- The effectiveness of the vasonate and entrop in the treatment of hepatic encephalopathy in the complex therapy of patients with toxic hepatitis  
O.S. Khukhlina, A.A. Antoniv, V.Yu. Drozd .....41
- Main aspects of organization and development of municipal CDCs based on the results of sociological survey of physicians  
V.V. Kravchenko .....52
- The effectiveness of the drug Metamax in the treatment of women with arterial hypertension complicated by dyscirculatory encephalopathy in the climacteric period  
E.V. Bobrova, N.A. Kozhukhareva, L.I. Konoplyanik, I.V. Davydova, A.I. Makarevsky .....57
- Syndrome of hypotension-hyperkinesia. Chorea or chorea-like syndrome?  
O.E. Kovalenko, R.A. Valko .....65
- Modern approaches to optimization of the risk of syndrome of massive tumor cytolysis prevention  
O.I. Remennik, A.A. Andriiaka, I.R. Gartovs'ka, E.A. Borysenko, S.V. Vydyborets, S.N. Gaidukova .....70
- New approaches to definition of disability criteria in family doctor practice  
L.Yu. Naumenko, I.S. Borisova, V.N. Berezovsky .....74

- The role of doctors-infectionists in providing medical aid to the patients with infectious diseases in curative establishments of primary medical aid based on family medicine in Ukraine  
R.Yu. Hrytsko, I.I. Martynyuk .....78

- The role of biological oncomarkers in the differential diagnosis of complex kidney cysts  
S.O. Vozianov, A.I. Boyko, T.I. Shmatiuk, D.I. Kuprin, O.V. Shmulichenko .....83
- Indicators of the system of free-radical oxidation in patients with diabetes mellitus after maloinvasive treatment with ureterolytiase induction  
A.Yu. Gurzhenko .....87

## FOREIGN STUDIES

- Herbal drug BNO 1016 is safe and effective in the treatment of acute viral rhinosinusitis  
R. Jund, M. Mondigler, H. Stammer, P. Stierna, C. Bachert .....93

## PULMONOLOGY

- An effectiveness of erdoesteine for management of cough in patients with community-acquired pneumonia: the results of MUCASTAT trial  
I.G. Bereznyakov, M.N. Lebedynska, V.I. Bereznyakov, I.D. Lomino .....100

## OTOLARYNGOLOGY

- Clinical experience of using ValeVita Rinogel Spray for children with acute rhinosinusitis  
Yu.V. Gavrilenko .....107

## CARDIOLOGY

- Comparative clinical characteristics in patients with chronic heart failure and reduced left ventricular ejection fraction in relation to gender status  
E.L. Filatova, A.V. Liashenko, L.P. Paraschenyuk, N.A. Tkach, L.G. Voronkov .....113

## INTERNAL DISEASES

- Diagnosis and treatment of patients with combined neurogenic pathology of the lower urinary tract and distal colon of the hypotonic type  
P.V. Chabanov .....119
- Abdominal pain. What the family doctors needs to know  
I.G. Paliy, S.V. Zaika .....122

## GASTROENTEROLOGY

- Biliary dysfunctions and methods of modern therapy  
T. Zvyagintseva, I. Shargorod .....129
- Modern aspects of oral rehydration in acute intestinal infections  
A.N. Zinchuk, O.O. Zubach, A.P. Adamovych .....134
- Protocol and adjuvant opportunities of complex rehabilitation of patients with chronic pancreatitis with concomitant diabetes mellitus  
L.S. Babinets, U.M. Zakharchuk .....138

## LECTURES AND REVIEWS

- Modern recommendations on diagnostics and treatment of lower extremity arteries diseases in the family doctors practice (review of the literature)  
E.B. Voloshyna .....141

## CONTINUING PROFESSIONAL EDUCATION OF DOCTORS

- Training for physicans of the system postgraguade education  
E.V. Kucher, S.N. Gaidukova, G.I. Moroz, S.V. Vydyborets .....149



# СОДЕРЖАНИЕ № 4/2017

## ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ

- Вторинна профілактика ішемічної хвороби серця у практиці лікаря загальної практики  
В.І. Ткаченко, О.А. Гайова .....6

## НОВОСТИ. СОБЫТИЯ

- Зростання разом у різноманітності: Європейська конференція з сімейної медицини WONCA EUROPE 2017  
О.М. Корж .....10
- Участь Інституту сімейної медицини Національної медичної академії післядипломної освіти у XXII конференції Європейської асоціації сімейних лікарів WONCA та програмі з обміну досвідом у Чехії  
В.І. Ткаченко .....12

## АКТУАЛЬНЫЕ ТЕМЫ

- Сучасні можливості запобігання антибіотикорезистентності: бактеріофаги як антимікробні агенти  
О.К. Дуда, В.О. Бойко, Л.П. Коцюбайло, А.П. Голуб .....16
- Виклики сучасного світу: підготовка лікарів з медицини катастроф  
Г.Г. Рошнін, Л.В. Хіміон, В.В. Ватага, Л.Ф. Матюха, В.І. Іванов, І.І. Назаренко .....22
- Клініко-лабораторна характеристика синдрому масивного цитолізу пухлин  
С.В. Видиборець, С.М. Гайдукова, О.І. Ременнік, А.О. Андріяка, І.Р. Гартовська, Є.О. Борисенко .....28

## В ПОМОЩЬ ПРАКТИКУЮЩЕМУ ВРАЧУ

- Атестація (експертне оцінювання) лікарів у Великобританії  
Ульріке Науман, Майкл Харріс .....31
- Безперервний професійний розвиток викладачів сімейної медицини – пріоритетне завдання системи охорони здоров'я Європи (За матеріалами тренінгового курсу «Leonardo EURACT. Рівень 1» у м. Салоніки, Греція, 25–27 травня 2017 року)  
С.Г. Малащенко, І.В. Климась .....35
- Information about the Institute of Family Medicine in Ukraine  
V.I. Tkachenko, O.G. Shekera .....38
- Ефективність вазонату та ентропу у лікуванні печінкової енцефалопатії у комплексній терапії хворих на токсичний гепатит  
О.С. Хухліна, А.А. Антонів, В.Ю. Дрозд .....41

- Основні аспекти організації та перспективи розвитку комунальних консультативно-діагностичних центрів за результатами соціологічного опитування лікарів  
В.В. Кравченко .....52

- Ефективність препарату Метамакс у лікуванні жінок з артеріальною гіпертензією, ускладненою дисциркуляторною енцефалопатією в клімактеричному періоді  
О.В. Боброва, Н.А. Кожухарьова, Л.І. Конопляник, І.В. Давидова, А.І. Макаревський .....57

- Синдром гіпотонії-гіперкінезії. Хорея чи хорееподібний синдром?  
О.Є. Коваленко, Р.А. Валько .....65

- Сучасні підходи до оптимізації профілактики ризику виникнення синдрому масивного цитолізу пухлини  
О.І. Ременнік, А.О. Андріяка, І.Р. Гартовська, Є.О. Борисенко, С.В. Видиборець, С.М. Гайдукова .....70

- Сучасні підходи до визначення порушень життєдіяльності у практиці сімейного лікаря  
Л.Ю. Науменко, І.С. Борисова, В.М. Березовський .....74

- Роль лікарів-інфекціоністів у наданні медичної допомоги інфекційним хворим у лікувальних закладах первинної медичної допомоги на засадах сімейної медицини в Україні  
Р.Ю. Грицко, І.І. Мартинюк .....78

- Роль біологічних онкомаркерів у диференційній діагностиці складних кіст нирок  
С.О. Возіанов, А.І. Бойко, Т.І. Шматюк, Д.І. Купрін, О.В. Шмуліченко .....83

- Показники системи вільнорадикального окиснення у хворих на цукровий діабет після малоінвазивного лікування з приводу уретеролітазу  
А.Ю. Гурженко .....87

## ЗАРУБЕЖНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

- Растительный препарат BNO 1016 – безопасное и эффективное средство для лечения острого вирусного риносинусита  
Р. Юнд, М. Мондиглер, Х. Штаммер, П. Стиерна, К. Бахерт .....93

## ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

- Эффективность эрдостеина для лечения кашля у больных внебольничными пневмониями: результаты исследования МУКАСТАТ  
И.Г. Березняков, М.Н. Лебединская, В.И. Березняков, И.Д. Ломино .....100



**ОТОЛАРИНГОЛОГИЯ**

Клінічний досвід застосування Риногель-спрея Vale Vita у дітей, хворих на гострий риносинусит	
Ю.В. Гавриленко.....	107

**КАРДИОЛОГИЯ**

Порівняльна клінічна характеристика пацієнтів з хронічною серцевою недостатністю та зниженою фракцією викиду лівого шлуночка залежно від статі	
О.Л. Філатова, А.В. Ляшенко, Л.П. Паращенко, Н.А. Ткач, Л.Г. Воронков .....	113

**ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ**

Діагностика та лікування хворих з поєднаною нейрогенною патологією нижніх сечових шляхів та дистального відділу товстої кишки за гіпотонічним типом	
П.В. Чабанов.....	119
Біль у животі: що необхідно знати сімейному лікарю	
І.Г. Палій, С.В. Заїка.....	122

**ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ**

Билиарные дисфункции и методы современной терапии	
Т.Д. Звягинцева, И.И. Шаргород.....	129
Сучасні аспекти пероральної регідратації при гострих кишкових інфекціях	
О.М. Зінчук, О.О. Зубач, О.П. Адамович.....	134
Протокольні та ад'ювантні можливості комплексної реабілітації хворих на хронічний панкреатит із супутнім цукровим діабетом	
Л.С. Бабінець, У.М. Захарчук .....	138

**ЛЕКЦИИ И ОБЗОРЫ**

Сучасні рекомендації щодо діагностики та лікування захворювань артерій нижніх кінцівок у практиці сімейного лікаря (огляд літератури)	
О.Б. Волошина .....	141

**НЕПРЕРЫВНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ ВРАЧЕЙ**

Практична підготовка лікарів у системі післядипломної освіти	
О.В. Кучер, С.М. Гайдукова, Г.І. Мороз, С.В. Видиборець .....	149

Шановні читачі!

## ДП «Преса» розпочинає передплату на журнал «Сімейна медицина» на 2018 рік

Передплату можна оформити за «Каталогом видань України»:

- у відділеннях поштового зв'язку
- в операційних залах поштамтів
- у пунктах приймання передплати
- на сайті ДП «Преса» [www.presa.ua](http://www.presa.ua)
- на сайті УДППЗ «Укрпошта» [www.ukrposhta.ua](http://www.ukrposhta.ua)

НАШ ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС: **89962**